

SI-0109A-001

## Points to note for bleeding the air when adjusting the brake hose

If cutting the brake hose in order to adjust the length of the hose, or when changing over the brake hose from left to right or vice versa, be sure to bleed the air from the hose by carrying out steps (5), (8) to (10) given in "Adding mineral oil and bleeding air" in the Service Instructions.

(English)

SI-0109A-001

## Puntos a tener en cuenta para purgar el aire cuando ajuste la manguera de frenos.

Si corta la manguera de frenos de manera de ajustar el largo de la manguera, o cuando cambia la manguera de frenos de izquierda a derecha o vice versa, asegúrese de purgar el aire de la manguera de acuerdo con los pasos (5), (8) a (10) indicados en "Agregando aceite mineral y purgando el aire" en las Instrucciones de servicio.

(Spanish)

SI-0109A-001

## Remarques pour purger l'air lors de l'ajustement du tube de frein

Si l'on coupe le tube de frein pour ajuster la longueur du tube, ou lorsqu'on permute le tube de frein de gauche à droite ou vice versa, veiller à purger l'air du tube en effectuant les étapes (5), (8) à (10) indiquées dans la section "Ajout de l'huile minérale et purge de l'air" des instructions de montage.

(French)

SI-0109A-001

## ブレーキホース調整時の気泡抜きに関するご注意

ブレーキホースの長さを調整するためにホースの切断や、ブレーキホースの左右の入替えを行った場合は、必ず“ミネラルオイルの注入と気泡抜き”の取扱い説明書(5)および(8)から(10)の手順に従って、気泡抜き作業を行ってください。

(Japanese)

# SHIMANO

SHIMANO AMERICAN CORPORATION  
One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.  
Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

SHIMANO INC.  
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Please note: specifications are subject to change for improvement without notice. (English) © Oct. 2009 by Shimano Inc. XBC IZM Printed in Japan.



製品改良のため、仕様の一部を予告なく変更することがあります。

お客様相談窓口

☎ 0570-031961 Fax. 072-243-7847

株式会社シマノ  
堺市堺区老松町3丁目77番地 〒590-8577